

留学生重要法律法规宣传

Publicity of Regulations and Laws for International Students

一、 必须要购买合法的具有正规手续的摩托车。

(It is necessary to buy legal motorcycles with formal procedures.)

二、 骑行的摩托车须有正规合法的牌照，骑行人员必须经过培训且获得摩托车机动车驾驶证。骑行过程中，必须遵守中国的交通规则。

(Students must be trained and must possess a motorcycle driving license. All Chinese traffic rules must be abided by during the riding.)

三、 在校园内禁止骑行汽油摩托车，骑行电动摩托车一定要减速慢行，保障校园内师生的安全。

(It is forbidden to ride the gasoline motorbike inside the campus. Please ride electric motorbikes in campus with low speed, while staying alert from the other students and teachers and passing by.)

四、 凡不遵守上述要求和规定的同学一旦发生交通事故造成对生命财安全的损害，由留学生自己承担，学校概不负责任。

(Those who don't follow the above requirements should assume complete responsibility of the consequences, lest an accident should occur.)

五、 根据保险公司的合同条款。凡不遵守上述要求和规定的同学，一旦发生交通事故造成对生命财产安全的损害，保险公司也不会给予任何赔偿。

(According to the terms of the insurance company's contract, the company will not give any compensation to those who do not comply with the requirements and regulations, if an accident occurs.)

六、 根据公安局规定，持学生签证的留学生一般不允许在中国境内参加工作，否则会受到相应的处罚。

(According to the police authority, international students possessing X visa(s) are usually not allowed to have jobs during their stay in China.)

七、 禁止任何留学生在华吸毒、贩毒，尤其注意大麻在中国境内属于违法

毒品。

(It is illegal to engage in any activity involving drug taking, abuse and trafficking. Marijuana is especially illegal drug in China.)

八、 禁止在重要的行政区域、军事管理区域飞行任何飞行器。

(It is forbidden to play with/operate any aircraft around the central administrative area and the military area.)

九、 为了自身安全,夜间锁门以后请所有学生非紧急事务不要离开学校公寓。

(For the sake of security, please do not be outside after the door is locked, unless there is an emergency).

十、 禁止传播或转载、传播暴力恐怖音视频、宗教极端思想及谣言。

(It is forbidden to transmit any violent terrorist audio and video, religious extremist ideas and rumors using your phone and computer.)

留学生办公室

International Student Office

2016年9月1日

September 1, 2016